

EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon

2007/0248(COD)

9.6.2008

ARVAMUS

Esitaja: tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon

Saaja: siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2002/22/EÜ universaalteenuse ning kasutajate õiguste kohta elektrooniliste sidevõrkude ja -teenuste puhul, direktiivi 2002/58/EÜ, milles käsitletakse isikuandmete töötlemist ja eraelu puutumatus kaitset elektroonilise side sektoris ning määrust (EÜ) nr 2006/2004 tarbijakaitsealase koostöö kohta
(KOM(2007)0698 – C6-0420/2007 – 2007/0248(COD))

Arvamuse koostaja: Reino Paasilinna

PA_Legam

LÜHISELGITUS

Arvamuse koostaja tervitab komisjoni ettepanekut KOM(2007)0698, millega muudetakse kehtivaid direktiive universaalteenuste (universaalteenuste direktiiv) ja kodanike õiguste kohta (eraelu puutumatus ja elektroonilist sidet käsitlev direktiiv) ELi elektroonilisi sidevõrke ja -teenuseid reguleeriva raamistiku läbivaatamise raames.

Tõeline infoühiskond peaks võimaldama kõigil selles osaleda, tagades tehnoloogia ja teadmiste kättesaadavuse ning valikuvabaduse. Infoühiskonna tulek seab info- ja kommunikatsiooniteenuste osutajatele uusi kohustusi ning annab kodanikele, eelkõige ohustatud elanikkonnarühmadele (eakad, puuetega, üksik elavad, sotsiaalsetes raskustes isikud jt) uusi võimalusi oma õigusi teostada, et nad saaksid võimalikult suurt kasu uue info- ja sidetehnoloogia levikust. Seepärast peaksid liikmesriigid komisjoni toel kandma hoolt selle eest, et tehnoloogia oleks kodanikele paremini kättesaadav ja täidaks ühiskonna vajadusi.

Komisjoni ettepaneku eesmärk on esiteks suurendada ja parandada tarbijakaitset ning kasutajate õigusi elektroonilise side sektoris ning teiseks tõhustada üksikisikute eraelu puutumatus ja isikuandmete kaitset elektroonilise side sektoris. Arvamuse koostaja on seisukohal, et nende meetmetega oleks võimalik suurendada tarbijate ja kasutajate usaldust elektrooniliste sideteenuste vastu. See tooks kaasa nende teenuste parema kasutamise ja aitaks seega kaasa üldise infoühiskonna arengule. Nende eesmärkide paremaks saavutamiseks teeb arvamuse koostaja ettepaneku muuta komisjoni ettepanekut järgmiselt:

- **Edastamiskohustused.** Arvestamiseks uusi platvorme ja teenuseid ning võimaldamaks liikmesriikidel tagada vaatajatele ja kuulajatele vajaduse korral juurdepääs lineaarsetele ja mittelineaarsetele teenustele, tuleks edastamiskohustuse kohaldamisala laiendada audiovisuaalmeedia teenustele. Eriühmadele mõeldud teenuseid (subtiitrid) ning üldsusele mõeldud täiendavaid teenuseid (raadiotekst, teletekst, kavad) ei tohi edastamiskohustustest välja jätta. (**Põhjendus 24; artikli 1 punkt 19**, millega muudetakse universaalteenuste direktiivi artikli 31 lõike 1 esimest lõiku.)
- **Valiku võimaldamine ja universaalteenuste eesmärgid; konkurentsi arendamine.** Liikmesriikidele tuleks anda võimalus määratleda ja kohaldada tingimusi universaalteenuse osutajate suhtes hulгимүүгитасандил olukorras, kus konkurents võimaldaks jaemүүгитасандил valikuid ja universaalteenuse eesmärkide saavutamist. (**Artikli 1 punkt 5 a (uus)**, millega muudetakse universaalteenuste direktiivi artikli 8 lõiget 1; **artikli 1 punkt 7**, millega muudetakse universaalteenuste direktiivi artikli 9 lõiget 4.) Lisaks tuleks reguleerivatele asutustele anda võimalus ära hoida tegevusi, mis takistavad turuletulekut ja lükkavad edasi konkurentsi arengut vahepealsel perioodil, kui hulгимүүги meetmed hakkavad alles tulemusi andma. (**Artikli 1 punkti 10 alapunkt a a (uus)**, millega lisatakse universaalteenuste direktiivi artikli 17 lõige 1 a (uus).)
- **Tarbijate selge teavitamine piirangutest, mis puudutavad teenuste, rakenduste ja seadmete kasutust.** Tarbijaid tuleks selgelt teavitada igasugustest piirangutest, mille kehtestavad teenuse osutaja või kolmas osapool seoses mis tahes teenuse, sisu või rakenduse kättesaamise või kasutusega, samuti antud vahendile kehtestatud piirangutest (telefon ei tööta teise operaatori SIM-kaardiga jne). See on eriti oluline

eripakkumiste ja komplekstehingute korral, kui atraktiivse hinnaga kaasnevad sageli teatavad tingimused ja piirangud. (**Artikli 1 punkt 12**, millega muudetakse universaalteenuste direktiivi artikli 20 lõike 2 punkti b; **artikli 1 punkt 12**, millega muudetakse universaalteenuste direktiivi artikli 20 lõiget 5.)

- **Tariife puudutava teabe läbipaistvus.** Tarbijaid tuleks selgelt teavitada kehtivatest hindadest/tariifidest. See on eriti oluline eripakkumiste, komplekstehingute, kindlasummaliste pakkumiste jms korral, kui tarbijal on sageli raske teha kindlaks iga teenuse hinda eraldi. (**Artikli 1 punkt 12**, millega muudetakse universaalteenuste direktiivi artikli 21 lõiget 4.)
- **Puuetega isikute samaväärne juurdepääs.** Tervitatavad on komisjoni esitatud uued sätted puuetega kasutajate toetuseks. Kuid vaja oleks veelgi rangemaks muuta kohustust anda teavet puuetega lõppkasutajatele pakutava samaväärse juurdepääsu kohta. (**Artikli 1 punkti 13 alapunkt a**, millega muudetakse universaalteenuste direktiivi artikli 22 lõiget 1.)
- **Erapooletus võrgus.** Põhimõte, mis käsitleb erapooletust võrgus, käib lairibavõrkude kohta, millele ei seata piirangud kasutatavate seadmete ja lubatud sideliikide kohta, mis ei piira sisu, asukohta või platvormi ja kus sidet põhjendamatult ei halvenda muud sidekanalid. Põhimõtet, mis käsitleb erapooletust võrgus, tuleb ettepanekus rohkem rõhutada. (**Artikli 1 punkti 13 alapunkt b**, millega muudetakse universaalteenuste direktiivi artikli 22 lõiget 3.)
- **Juurdepääs hädaabiteenustele.** Liikmesriigid peaksid tagama, et hädaabiteenustele võimaldatakse juurdepääsu riigi kogu territooriumil, kaasa arvatud kõrvalistes ja äärepoolsetes piirkondades. (**Artikli 1 punkt 14**, millega muudetakse universaalteenuste direktiivi artiklit 23.)
- **Numbrite teisaldatavus.** Numbrite teisaldamist võimalikult lühikese aja jooksul tõe-poolest soovitakse, kuid raske on kinni pidada ühe tööpäevasest tähtajast. Asjakohase muudatusettepanekuga pannakse ette pikendada operaatoritele tähtaega kuni kolme tööpäevani. (**Artikli 1 punkt 18**, millega muudetakse universaalteenuste direktiivi artikli 30 lõiget 4.)
- **Turvarikkumine, isikuandmete kadumine.** Kõikide abonentide teavitamine igast üksikust rikkumisest võiks põhjustada asjatut segadust tarbijate hulgas. Riikide reguleerivad asutused peaksid otsustama, kas turvarisk ja selle võimalikud tagajärjed on nii tõsised, et on vaja võtta ennetusmeetmeid ja teavitada abonente või üldsust. Tehakse ettepanek ka koostöömehhanismi ja aruandekohustuse kohta. (**Artikli 2 punkti 3 alapunkt b**, millega muudetakse universaalteenuste direktiivi artikli 4 lõiget 3.)
- **Soovimatu teave.** Soovimatute teadaannete meetmete kohaldamisala tuleks laiendada ning lisada tuleks ka soovimatud tekstisõnumid (SMS). (**Artikli 2 punkt 4 a (uus)**, millega muudetakse eraelu puutumatust ja elektroonilist sidet käsitleva direktiivi artikli 13 lõiget 1.)
- **Tehnilised muudatused. Komiteemenetlus.** Isegi pakilistel juhtudel peab Euroopa

Parlamendil olema võimalik tutvuda rakendusmeetme eelnõuga; institutsioonide koostöö on siiski vajalik, et võtta rakendusmeede võimalikult kiiresti vastu. Seepärast tehakse ettepanek välja jätta viide kiirmenetlusele, kuna põhjenduse muudatusettepanekuga suurendatakse institutsioonide koostöökohustust. (**Põhjendus 39; artikli 1 punkt 12**, millega muudetakse universaalteenuste direktiivi artikli 21 lõiget 6; **artikli 1 punkti 13 alapunkt b**, millega muudetakse universaalteenuste direktiivi artikli 22 lõiget 3; **artikli 1 punkt 16**, millega muudetakse universaalteenuste direktiivi artikli 26 lõiget 7; **artikli 1 punkt 16**, millega muudetakse universaalteenuste direktiivi artikli 28 lõiget 2; **artikli 1 punkt 20**, millega lisatakse universaalteenuste direktiivi artikli 33 lõige 4; **artikli 2 punkti 3 alapunkt b**, millega lisatakse eraelu puutumatus ja elektroonilist sidet käsitlevasse direktiivi artikli 4 lõige 4; **artikli 2 punkt 7**, millega lisatakse eraelu puutumatus ja elektroonilist sidet käsitlevasse direktiivi artikli 15a lõige 4.) **Euroopa Elektroonilise Side Turu Amet**. Otsus luua Euroopa Elektroonilise Side Turu Amet on teise õigusloomemenetluse teema; sidususe tagamiseks teeb arvamuse koostaja ettepaneku jätta käesolevast ettepanekust välja kõik viited Euroopa Elektroonilise Side Turu Ametile. (Samad lõiked, mis on ära toodud eespool kiirmenetluse kohta.)

MUUDATUSETTEPANEKUD

Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon palub vastutaval siseturu- ja tarbijakaitsekomisjonil lisada oma raportisse järgmised muudatusettepanekud:

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Põhjendus 6 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(6 a) Tõhusa kõikehõlmava infoühiskonna areng nõuab lairiba- ja traadita tehnoloogia laiaulatuslikku pakkumist, milleks on omakorda vaja täiendavat toetust liikmesriikide ja ühenduse tasandil. Seetõttu peaks komisjon tulevase universaalteenuse mõiste uuesti määratlemise käigus tegema ettepaneku Interneti lairibaühenduse lisamise kohta universaalteenuste reguleerimisalasse.

Tõhusa kõikehõlmava infoühiskonna areng nõuab lairiba- ja traadita tehnoloogia laiaulatuslikku pakkumist.

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek

(12) Elektrooniliste sideteenuste osutajad peaksid tagama, et nende tarbijatele antakse piisavalt teavet selle kohta, kas nad pakuvad juurdepääsu hädaabiteenustele või mitte, ning et tarbijatele antakse esialgses tarbijalepingus ja hiljem korrapärase ajavahemike tagant selget ja läbipaistvat teavet näiteks tarbijahindade kohta. Samuti tuleb tarbijad hoida kursis meetmetega, mida elektroonilise sideteenuse osutaja võtab turvaohutude, turvaintsidentide või terviklikkuse rikkumise puhul, sest sellised meetmed võivad otseselt või kaudselt mõjutada tarbija andmeid, eraelu puutumatus või teisi osutatava teenusega seotud aspekte.

Muudatusettepanek

(12) Elektrooniliste sideteenuste osutajad peaksid tagama, et nende tarbijatele antakse piisavalt teavet selle kohta, kas nad pakuvad juurdepääsu hädaabiteenustele või mitte, ning et tarbijatele antakse esialgses tarbijalepingus ja hiljem korrapärase ajavahemike tagant selget ja läbipaistvat teavet näiteks tarbijahindade kohta. ***Samuti tuleks tarbijaid nõuetekohaselt teavitada nende õigusest nende lisamise kohta numbriinfoandmebaasidesse ja tagada neile tõhus võimalus kasutada nimetatud õigust nii lepingusuhte alustamisel kui ka selle kehtivusaja vältel. Seega tuleks tarbijatelt selgesõnaliselt küsida teenuse taotlemise hetkel, kas ja kuidas nad soovivad asjakohase teabe lisamist numbriinfoandmebaasidesse. Kuna on olemas mehhanismid teabe lisamiseks numbriinfoandmebaasidesse, ilma et nimetatud teavet avaldataks numbriinfoteenuste kasutajatele, mis lihtsustab laialdasemaid numbriinfoteenuseid eraelu puutumatus ohustamata, peaksid juurdepääsuoperaatorid pakkuma tarbijatele ka seda võimalust.*** Samuti tuleb tarbijad hoida kursis meetmetega, mida elektroonilise sideteenuse osutaja võtab turvaohutude, turvaintsidentide või terviklikkuse rikkumise puhul, sest sellised meetmed võivad otseselt või kaudselt mõjutada tarbija andmeid, eraelu puutumatus või teisi osutatava teenusega seotud aspekte.

Selgitus

Numbriinfoteenused on väga olulised teenused puuetega ja eakatele kasutajatele ning kasutajatele üldiselt (nagu tunnistati universaalteenuste direktiivis). Tuleb luua mehhanismid, mis tagavad õiguse lisada lõppkasutajad numbriinfoandmebaasidesse nimetatud viisil ja seeläbi tagada numbriinfoteenuste laiahaardelisus vastavalt universaalteenuste direktiivi põhjendusele 11.

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek

(14) Konkurentsil põhinev turg peaks tagama selle, et lõppkasutajatel on juurdepääs igasugusele seadusliku sisuga teabele ning võimalik igasugust seaduslikku sisuga teavet levitada; samuti et neil on võimalik omal vabal valikul kasutada kõiki seaduslikke rakendusi ja/või teenuseid, nagu on sätestatud direktiivi 2002/21/EÜ artiklis 8. Võttes arvesse elektroonilise side kasvavat tähtsust tarbijate ja ettevõtjate jaoks, tuleb kasutajaid tingimata põhjalikult teavitada igasugustest teenuseosutaja ja/või võrgupakkuja poolt elektrooniliste sideteenuste kasutamisele kehtestatud kitsendustest ja/või piirangutest. Tõhusa konkurentsi puudumise korral peaksid riikide reguleerivad asutused kasutama direktiivi 2002/19/EÜ kohaseid õiguskaitsevahendeid selle tagamiseks, et kasutajate juurdepääsu teatavat tüüpi sisule ja rakendustele põhjendamatult ei piirataks.

Muudatusettepanek

(14) Konkurentsil põhinev turg peaks tagama selle, et lõppkasutajatel on juurdepääs igasugusele seadusliku sisuga teabele ning võimalik igasugust seaduslikku sisuga teavet levitada; samuti et neil on võimalik omal vabal valikul kasutada kõiki seaduslikke rakendusi ja/või teenuseid, nagu on sätestatud direktiivi 2002/21/EÜ artiklis 8. Võttes arvesse elektroonilise side kasvavat tähtsust tarbijate ja ettevõtjate jaoks, tuleb kasutajaid tingimata põhjalikult teavitada igasugustest teenuseosutaja ja/või võrgupakkuja poolt elektrooniliste sideteenuste kasutamisele kehtestatud kitsendustest ja/või piirangutest. Tõhusa konkurentsi puudumise korral peaksid riikide reguleerivad asutused kasutama direktiivi 2002/19/EÜ kohaseid õiguskaitsevahendeid selle tagamiseks, et kasutajate juurdepääsu teatavat tüüpi sisule, **teenustele** ja rakendustele põhjendamatult ei piirataks **ja et käsitletaks näiteks põhjendamatuid juurdepääsutingimusi hulгимүүгиле**.

Selgitus

Praegu reguleerimata juurdepääsu operaatorid nõuavad ülikallist hinda numbriinfoteenuse kõnedega ühendamise eest, mis samuti takistab numbriinfoteenuse pakkujatel kehtestada omi jaehindu (vt nt komisjoni soovitusi turu kohta, lk 41). Nimetatud probleemid tuleb lahendada, et võimaldada lõppkasutajal saada täielikult kasu konkurentsist numbriinfoteenuste alal ja

kaotada täielikult jaemüügi reguleerimine.

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek

(16) Teenuse nõutava kvaliteedi peaks kasutajatele tagama konkurentsil põhinev turg, kuid teatavatel juhtudel võib teenuse kvaliteedi halvenemise, juurdepääsu takistamise ja võrguliikluse aeglustumise vältimiseks osutada vajalikuks tagada üldkasutatavate sidevõrkude miinimumkvaliteet. **Eeskätt** peaks olema komisjonil õigus võtta rakendusmeetmeid selleks, et määrata kindlaks kvaliteedinormid, mida riikide reguleerivad asutused kasutaksid.

Muudatusettepanek

(16) Teenuse nõutava kvaliteedi peaks kasutajatele tagama konkurentsil põhinev turg, kuid teatavatel juhtudel võib teenuse kvaliteedi halvenemise, juurdepääsu takistamise ja võrguliikluse aeglustumise vältimiseks osutada vajalikuks tagada üldkasutatavate sidevõrkude miinimumkvaliteet. **Riikide reguleerivatel asutustel** peaks olema õigus kehtestada asjakohaseid kvaliteedinorme ning konsulteerida tuleks [xxx] ja komisjoniga, et tagada riikide reguleerivate asutuste lähenemisviiside ühtsus.

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt Põhjendus 18 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(18 a) Numbrüinfoteenuseid tuleks pakkuda ja sageli pakutaksegi konkurentsi tingimustes vastavalt komisjoni 16. septembri 2002. aasta direktiivi 2002/77/EÜ (konkurentsi kohta elektrooniliste sidevõrkude ja -teenuste turgudel)¹ artiklile 5. Kehtestada tuleks hulgiüügi meetmed, mis tagavad lõppkasutajate andmete (nii tava- kui ka mobiiltelefon) lisamise andmebaasidesse, teenuseosutajate kulupõhise varustamise nimetatud andmetega ning võrgule juurdepääsu pakkumise kulupõhistel, mõistlikel ja läbipaistvatel tingimustel,

tagamaks seda, et lõppkasutaja saaks täielikult kasu konkurentsist, lõppeesmärgiga kaotada jaemüügi reguleerimine kõnealuse teenuse puhul.

¹EÜT L 249, 17.9.2002, lk 21.

Selgitus

Hulgimüügikohustuste kehtestamine juurdepääsu kontrollivatele operaatoritele on õigustatud selle tagamiseks, et kasutaja saaks täielikult kasu konkurentsist numbrinfo teenuste alal ja oleks võimalik kaotada universaalteenuste jaemüügi keeruline reguleerimine.

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt Põhjendus 20 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(20 a) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2000. aasta direktiivis 2000/31/EÜ infoühiskonna teenuste teatavate õiguslike aspektide, eriti elektroonilise kaubanduse kohta siseturul¹ nähakse ette, et teenuse saajalt saadud teabe edastamine sidevõrku ei muuda teenuseosutajat vastutavaks edastatud teabe eest. Seetõttu vastutavad elektrooniliste sideteenuste osutajad abonendi ja riikide reguleerivate asutuste teavitamise eest üksnes teenuse osutamisega seotud turvarikkumiste korral, mis tõenäoliselt koosneb abonendi teabest ning liiklus- ja isikuandmetest, kui nad on valinud infosüsteeni pakkumise.

¹EÜT L 178, 17.7.2000, lk 1.

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(21) Riigid, millele Rahvusvaheline Telekommunikatsiooniliit (ITU) on andnud rahvusvahelise koodi 3883, on vastutuse Euroopa numeratsioonivälja (ETNS) haldamise eest delegeerinud Euroopa Postside- ja Telekommunikatsioonitalituste Konverentsi (CEPT) elektronside komiteele. Tehnoloogia ja turu areng näitab, et ETNS võimaldab arendada üleeuroopalisi teenuseid, kuid praegu takistavad sellel kõiki oma võimalusi realiseerida liiga bürokraatlikud protseduurinõuded ning koostöö puudumine liikmesriikide haldusametuste vahel. ETNSi arengu kiirendamiseks tuleks selle haldamine (mis hõlmab koodide loovutamist, järelevalvet ja arendamist) anda üle Euroopa Parlamendi ja nõukogu [...] määrusega [...]/.../EÜ] loodud Euroopa Elektroonilise Side Turu Ametile (edaspidi „amet”). Amet peaks tagama 3883 koodiga liikmesriikide eest koostöö riikidega, millele on antud kood 3883, kuid mis ei ole liikmesriigid.

välja jäetud

Selgitus

Arvestades selle numeratsioonivälja vähest nõudlust, ei ole vaja sätteid, mis käsitlevad ETNSi haldust Euroopa tasandil.

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek

(24) *Audiovisuaalseid meediateenuseid käsitlevas Euroopa Parlamendi ja nõukogu [...] 2007. aasta direktiivis on teleülekanne määratletud kui meediateenuse osutaja pakutav lineaarne audiovisuaalne meediateenus saadete üheaegseks vaatamiseks saatekava alusel; meediateenuse osutaja võib pakkuda mitut audio- või audiovisuaalset saatekava (kanalit).* Juriidilisi edastamiskohustusi võib kohaldada *ainult* teatavate meediateenuse osutajate pakutavate *kindlate ülekandekanalite* suhtes. Tagamaks, et sellised kohustused oleksid läbipaistvad, proportsionaalsed ja nõuetekohaselt määratud, peaksid liikmesriigid edastamiskohustust *oma siseriiklikus õiguses* selgelt põhjendama. Edastamiskohustused tuleks kavandada selliselt, et need soodustaksid piisavalt tõhusate investeeringute tegemist infrastruktuuri. Selleks et edastamiskohustused arvestaksid tehnoloogia ja turu arengut, tuleks edastamiskohustused taotletavate eesmärkidega proportsionaalsuse säilitamiseks korrapäraselt läbi vaadata. Tehniliste ja turutingimuste kiiret muutumist arvestades tuleks need täielikult läbi vaadata vähemalt kord kolme aasta jooksul; selleks tuleb korraldada avalik konsulteerimine kõigi sidusrühmadega. *Ühte või mitut ülekandekanalit võib täiendada* puuetega kasutajate juurdepääsu parandamiseks mõeldud *teenustega*, näiteks videoteksti, *subtiitrite, audiokirjelduse või viipekeelega.*

Muudatusettepanek

(24) Juriidilisi edastamiskohustusi võib kohaldada teatavate *raadioteenuste suhtes, audiovisuaalmeedia teenuste suhtes, nagu on määratletud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 3. oktoobri 1989. aasta direktiivis 89/552/EMÜ audiovisuaalmeedia teenuste osutamist käsitlevate liikmesriikide teatavate õigus- ja haldusnormide koordineerimise kohta (audiovisuaalmeedia teenuste direktiiv)¹ ja* teatavate meediateenuse osutajate pakutavate *täiendavate teenuste* suhtes. Tagamaks, et sellised kohustused oleksid läbipaistvad, proportsionaalsed ja nõuetekohaselt määratud, peaksid liikmesriigid edastamiskohustust selgelt põhjendama. Edastamiskohustused tuleks kavandada selliselt, et need soodustaksid piisavalt tõhusate investeeringute tegemist infrastruktuuri. Selleks et edastamiskohustused arvestaksid tehnoloogia ja turu arengut, tuleks edastamiskohustused taotletavate eesmärkidega proportsionaalsuse säilitamiseks korrapäraselt läbi vaadata. Tehniliste ja turutingimuste kiiret muutumist arvestades tuleks need täielikult läbi vaadata vähemalt kord kolme aasta jooksul; selleks tuleb korraldada avalik konsulteerimine kõigi sidusrühmadega. *Täiendavad teenused sisaldavad* puuetega kasutajate juurdepääsu parandamiseks mõeldud *teenuseid*, näiteks videoteksti, *subtiitreid, audiokirjeldusi või viipekeelt, kuid ei piirdu nendega.*

¹EÜT L 298, 17.10.1989, lk 23. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 2007/65/EÜ (ELT L

Selgitus

Arvestamaks uusi platvorme ja teenuseid ning võimaldamaks liikmesriikidel tagada vaatajatele ja kuulajatele vajaduse korral juurdepääs lineaarsetele ja mittelineaarsetele teenustele, tuleks selle sätte kohaldamisala laiendada audiovisuaalmeedia teenustele kooskõlas uue audiovisuaalmeedia teenuste direktiiviga.

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek

(29) Turvarikkumisega, mille tulemuseks on üksikisikust abonendi isikuandmete kaotsimine või väärkasutus, võib kaasneda oluline majanduslik ja sotsiaalne kahju, sealhulgas identiteedipettus, kui rikkumisega piisavalt ja õigeaegselt ei tegelda. Seepärast tuleks **sellistest** turvaintsidentidest viivitamata teatada nendega seotud abonentidele ning teavitada neid vajalikest ettevaatusabinõudest. Teatis peaks sisaldama teavet meetmete kohta, mida teenuseosutaja rikkumisega seoses võtab, ja soovitusi kasutajatele, keda rikkumine mõjutab.

Muudatusettepanek

(29) Turvarikkumisega, mille tulemuseks on üksikisikust abonendi isikuandmete kaotsimine või väärkasutus, võib kaasneda oluline majanduslik ja sotsiaalne kahju, sealhulgas identiteedipettus, kui rikkumisega piisavalt ja õigeaegselt ei tegelda. Seepärast tuleks **tõsistest** turvaintsidentidest viivitamata teatada nendega seotud abonentidele ning teavitada neid vajalikest ettevaatusabinõudest, **kui riikide reguleerivad asutused peavad seda vajalikuks pärast teenuseosutajalt teatise saamist. Kui isikuandmed on muudetud kasutamiskõlbmatuks, peaks riikide reguleerivatel asutustel olema võimalus otsustada mitte nõuda teatist teenuseosutajalt.** Teatis peaks **nimetatud asjaolude tõttu** sisaldama teavet meetmete kohta, mida teenuseosutaja rikkumisega seoses võtab, ja soovitusi kasutajatele, keda rikkumine mõjutab, **vastavalt igale üksikjuhtumile.**

Muudatusettepanek 10

**Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Põhjendus 31 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(31 a) Teenuse osutamise kvaliteet ei tohiks kahjustada üldkasutatavaid sidevõrke pakkuvate ettevõtjate võimet pakkuda erinevaid teenuseid ja erineva tasemega kvaliteeti. See on parim viis pakkuda tarbijatele valikuvõimalust ja soodustada suuremat kasu tarbijatele ja nõudlust.

Selgitus

Esildatud uue põhjendusega selgitatakse, et võrgupakkujatel peaks olema võimalik pakkuda erineva kvaliteedi tasemega teenuseid, nagu seda toetatakse komisjoni talituste töödokumendis ja mõju hindamises, ning selgitatakse teenuse takistamise ja kvaliteedi halvenemise olemust.

Muudatusettepanek 11

**Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt
Põhjendus 39**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(39) Eriti tuleks komisjoni volitada vastu võtma rakendusmeetmed tariifide läbipaistvuse, minimaalsete teenuse kvaliteedi nõuete ja hädaabinumbriga 112 seotud teenuste tõhusa rakendamise kohta, toimiva juurdepääsu kohta numbritele ja teenustele ning puuetega lõppkasutajate juurdepääsu parandamise kohta; samuti peaks komisjonil olema õigus teha muudatusi, et kohandada lisasid tehnika arengule või turunõudluse muutustele. Komisjoni tuleks ka volitada võtma vastu rakendusmeetmed seoses teabe- ja teavitamisnõuetega ning piiriülese koostööga. Kuna need meetmed on üldise ulatusega ning nende eesmärk on täiendada käesolevat direktiivi uusi vähem olulisi sätteid lisades, tuleb need vastu võtta otsuse 1999/468/EÜ artiklis 5a sätestatud

(39) Eriti tuleks komisjoni volitada vastu võtma rakendusmeetmed tariifide läbipaistvuse, minimaalsete teenuse kvaliteedi nõuete ja hädaabinumbriga 112 seotud teenuste tõhusa rakendamise kohta, toimiva juurdepääsu kohta numbritele ja teenustele ning puuetega lõppkasutajate juurdepääsu parandamise kohta; samuti peaks komisjonil olema õigus teha muudatusi, et kohandada lisasid tehnika arengule või turunõudluse muutustele. Komisjoni tuleks ka volitada võtma vastu rakendusmeetmed seoses teabe- ja teavitamisnõuetega ning piiriülese koostööga. Kuna need meetmed on üldise ulatusega ning nende eesmärk on täiendada käesolevat direktiivi uusi vähem olulisi sätteid lisades, tuleb need vastu võtta otsuse 1999/468/EÜ artiklis 5a sätestatud

kontrolliga regulatiivmenetlust kasutades.
Eriti kiireloomulisel juhul, kui kontrolliga regulatiivmenetluses tavaliselt kasutatavaid tähtaegu ei ole võimalik järgida, peaks komisjonil olema võimalus kasutada nimetatud otsuse artikli 5a lõikes 6 sätestatud menetlust.

kontrolliga regulatiivmenetlust kasutades.
Arvestades asjaolu, et kontrolliga regulatiivmenetluse kohaldamine tavatähtaegade piires võib teatavatel erakorralistel juhtudel takistada rakendusmeetmete õigeaegset vastuvõtmist, peaksid Euroopa Parlament, nõukogu ja komisjon toimima kiiresti, et tagada nende meetmete õigeaegne vastuvõtmine.

Käesolevat muudatusettepanekut, mis puudutab kiireloomulise menetluse väljajätmist, kohaldatakse kogu teksti suhtes. Selle heakskiitmine eeldab vastavaid muudatusi kogu tekstis.)

Selgitus

Isegi pakilistel juhtudel peab Euroopa Parlamendil olema võimalik tutvuda rakendusmeetme eelnõuga; institutsioonide koostöö on siiski vajalik, et võtta rakendusmeede võimalikult kiiresti vastu.

Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt Põhjendus 39 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(39 a) Universaalteenuste direktiivi eesmärk on tagada tarbijate ja kasutajate õiguste kõrgetasemeline kaitse telekommunikatsiooniteenuste osutamisel. Nimetatud kaitse ei ole vajalik globaalsete telekommunikatsiooniteenuste osutamisel. Nendeks on ettevõtte andmed ja kõneteenused, mida pakutakse pakulina suurtele ettevõtetele, mis asuvad eri riikides, nii ELis kui ka väljaspool, lähtuvalt individuaalsetest lepingutest, mis on sõlmitud võrdväärsete poolte vahel.

Selgitus

Globaalsed telekommunikatsiooniteenused koosnevad äriandmetest ja kõneteenustest, mida

pakutakse rahvusvahelistele ettevõtetele, mille filiaalid asuvad eri riikides ning sageli eri mandritel. Universaalteenuste direktiivi silmas pidades tuleb öelda, et neid teenuseid ei pakuta masstarbijatele või väikeettevõtetele, vaid pigem suurtele ettevõtetele.

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 1

Direktiiv 2002/22/EÜ

Artikkel 1 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Direktiivi 2002/21/EÜ (raamdirektiiv) raames käsitleb käesolev direktiiv elektrooniliste sidevõrkude ja -teenuste pakkumist lõppkasutajatele. Käesoleva direktiivi eesmärk on tagada tulemusliku konkurentsi ja valikuvabaduse abil kogu ühenduses hea kvaliteediga üldkasutatavate teenuste kättesaadavus ja käsitleda asjaolusid, mille puhul turg ei rahulda tulemuslikult lõppkasutajate vajadusi. Käesolev direktiiv sisaldab ka sätteid tarbijate valduses olevate lõppseadmete kohta.

Muudatusettepanek

1. Direktiivi 2002/21/EÜ (raamdirektiiv) raames käsitleb käesolev direktiiv elektrooniliste sidevõrkude ja -teenuste pakkumist lõppkasutajatele. Käesoleva direktiivi eesmärk on tagada tulemusliku konkurentsi ja valikuvabaduse abil kogu ühenduses hea kvaliteediga üldkasutatavate teenuste kättesaadavus ja käsitleda asjaolusid, mille puhul turg ei rahulda tulemuslikult lõppkasutajate vajadusi. Käesolev direktiiv sisaldab ka sätteid tarbijate valduses olevate lõppseadmete kohta, ***kusjuures erilist tähelepanu pööratakse lõppseadmetele, mis on mõeldud erivajadustega kasutajate, sealhulgas puuetega inimeste ja eakate jaoks.***

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 5 a (uus)

Direktiiv 2002/22/EÜ

Artikkel 8 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(5 a) Artikli 8 lõige 1 asendatakse järgmisega:

"1. Liikmesriigid võivad määrata ühe või mitu ettevõtjat, kes peavad tagama artiklites 4, 5, 6 ja 7 ning vajaduse korral artikli 9 lõikes 2 määratletud

universaalteenuse osutamise nii, et see kataks kogu riigi territooriumi. Liikmesriigid võivad määrata eri ettevõtjad või ettevõtjate rühmad osutama universaalteenuse eri elemente hulгимүүги- ja/või jaemүүгитасандил ja/või tegutsema riigi territooriumi eri osades."

Selgitus

See muudatusettepanek annab liikmesriikidele võimaluse määratleda ja kohaldada tingimusi universaalteenuse osutajate suhtes hulгимүүгитасандил olukorras, kus konkurents võimaldaks jaemүүгитасандил valikuid ja universaalteenuse eesmärkide saavutamist.

Muudatusettepanek 15

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 7

Direktiiv 2002/22/EÜ

Artikkel 9 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Pidades silmas konkreetse riigi tingimusi, võivad liikmesriigid nõuda, et määratud ettevõtjad pakuksid tarbijatele tariifi valimise võimalust või pakette, mis erinevad tavapärase kaubandustingimuste kohaselt pakutavatest, eelkõige selle tagamiseks, et väikese sissetuleku või sotsiaalsete erivajadustega isikute puhul ei oleks takistatud artikli 4 lõike 1 kohane juurdepääs võrgule ja selle kasutamine ega artikli 4 lõikes 3 ning artiklites 5, 6 ja 7 universaalteenuse pakkumise kohustuse hulka arvatud ja määratud ettevõtjate poolt osutatavate teenuste kasutamine.

Muudatusettepanek

2. Pidades silmas konkreetse riigi tingimusi, võivad liikmesriigid nõuda, et määratud ettevõtjad pakuksid tarbijatele tariifi valimise võimalust või pakette, mis erinevad tavapärase kaubandustingimuste kohaselt pakutavatest, eelkõige selle tagamiseks, et väikese sissetuleku või sotsiaalsete erivajadustega isikute puhul ei oleks takistatud artikli 4 lõike 1 kohane juurdepääs võrgule ja selle kasutamine ega artikli 4 lõikes 3 ning artiklites 5, 6 ja 7 universaalteenuse pakkumise kohustuse hulka arvatud ja määratud ettevõtjate poolt osutatavate teenuste kasutamine.

Tõendatavad täiendavad netokulud võidakse tagasi maksta määratud ettevõtjatele, järgides täielikult ELi konkurentsieeskirju.

Muudatusettepanek 16

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 7

Direktiiv 2002/22/EÜ

Artikkel 9 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Peale sätete, mille kohaselt määratud ettevõtjad peavad pakkuma eritariifi valimise võimalust või järgima hinnalagesid või geograafilisi keskmisi või muid samalaadseid skeeme, võivad liikmesriigid tagada toetuse pakkumise tarbijatele, kellel on väike sissetulek, puue või sotsiaalsed erivajadused.

Muudatusettepanek

3. Peale sätete, mille kohaselt määratud ettevõtjad peavad pakkuma eritariifi valimise võimalust või järgima hinnalagesid või geograafilisi keskmisi või muid samalaadseid skeeme, võivad liikmesriigid tagada toetuse pakkumise tarbijatele, kellel on väike sissetulek, puue või sotsiaalsed erivajadused. ***Neil juhtudel võivad liikmesriigid hüvitada määratud ettevõtjatele tõendatavad täiendavad netokulud, järgides täielikult ELi konkurentsieeskirju.***

Muudatusettepanek 17

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 7 – sissejuhatav osa

Direktiiv 2002/22/EÜ

Artikkel 9 – lõiked 1–3

Komisjoni ettepanek

(7) Artikli 9 ***lõiked 1, 2 ja 3*** asendatakse järgmistega:

Muudatusettepanek

(7) Artikli 9 ***lõiked 1–4*** asendatakse järgmistega:

Selgitus

Tehnilist laadi muudatus, mis on seotud muudatusettepanekuga 6, millega muudetakse direktiivi 2002/22/EÜ artikli 9 lõiget 4.

Muudatusettepanek 18

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 7

Direktiiv 2002/22/EÜ

Artikkel 9 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4. Liimesriigid võivad nõuda, et artiklites 4, 5, 6 ja 7 sätestatud kohustustega ettevõtjad kohaldaksid riigis valitsevaid tingimusi silmas pidades ühtseid tariife, sealhulgas hulгимүүги- või jaemүүгигеенусте географилиси кескмиси когу territooriumil või järgiksid hinnalae põhimõtet.

Selgitus

See muudatusettepanek annab liikmesriikidele võimaluse määratleda ja kohaldada tingimusi universaalteenuse osutajate suhtes hulгимүүгигеенусте olukorras, kus konkurents võimaldaks jaemүүгигеенусте valikuid ja universaalteenuse eesmärkide saavutamist.

Muudatusettepanek 19

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 10 – alapunkt a a (uus)

Direktiiv 2002/22/EÜ

Artikkel 17 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(a a) lisatakse järgmine lõige:

"2 a. Ilma et see piiraks kohustusi, mis võidakse kehtestada operaatoritele, kelle puhul on tuvastatud, et neil on vaadeldaval jaemүүгигеенусте маркимвäärне туружоуд vastavalt lõikele 1, võivad riikide reguleerivad asutused kohaldada lõikes 2 nimetatud kohustusi üleminekuperioodil operaatorite suhtes, kelle puhul on tuvastatud, et neil on vaadeldaval hulгимүүгигеенусте маркимвäärне туружоуд, juhul kui hulгимүүгигеенусте kohustused on kehtestatud, kuid ei anna veel tulemusi tagamaks konkurentsi jaemүүгигеенусте."

Selgitus

Selle muudatusettepanekuga antakse reguleerivatele asutustele võimalus ära hoida tegevusi,

mis takistavad turuletulekut ja lükkavad edasi konkurentsi arengut vahepealsel perioodil, kui hulgimüügi meetmed hakkavad alles tulemusi andma.

Muudatusettepanek 20

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 12

Direktiiv 2002/22/EÜ

Artikkel 20 – lõige 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek

b) osutatavad teenused, pakutava teenuse kvaliteedi tase ja sideühenduse esmakordse loomise aeg;

Muudatusettepanek

b) osutatavad teenused, ***lõikes 5 nimetatud teenuste ja sisu kättesaamisele ja/või kasutusele kehtestatavad igasugused piirangud***, pakutava teenuse kvaliteedi tase, sideühenduse esmakordse loomise aeg ***ning igasugused piirangud lõppseadmete kasutusele***;

Selgitus

Tarbijaid tuleb selgelt teavitada igasugustest piirangutest, mis puudutavad teatavate teenuste kasutust, samuti antud vahendile kehtestatud piirangutest (telefon ei tööta teise operaatori SIM-kaardiga jne). See on eriti oluline eripakkumiste ja komplekstehingute korral, kui atraktiivse hinnaga kaasnevad sageli teatavad tingimused ja piirangud.

Muudatusettepanek 21

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 12

Direktiiv 2002/22/EÜ

Artikkel 20 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Liikmesriigid tagavad, et lepingu sõlmimisel abonendi ja kõnesidet võimaldavaid elektroonilisi sideteenuseid pakkuva ettevõtja vahel teavitatakse abonenti selgelt sellest, kas talle pakutakse juurdepääsu hädaabiteenustele või mitte. Elektrooniliste sideteenuste osutajad tagavad, et tarbijat teavitatakse enne lepingu sõlmimist ***ning korrapäraselt*** ja selgelt pärast seda, et nad ei paku

Muudatusettepanek

4. Liikmesriigid tagavad, et lepingu sõlmimisel abonendi ja kõnesidet võimaldavaid elektroonilisi sideteenuseid pakkuva ettevõtja vahel teavitatakse abonenti selgelt sellest, kas talle pakutakse juurdepääsu hädaabiteenustele või mitte. Elektrooniliste sideteenuste osutajad tagavad, et tarbijat teavitatakse enne lepingu sõlmimist ja selgelt pärast seda, et nad ei paku juurdepääsu hädaabiteenustele.

juurdepääsu hädaabiteenustele.

Selgitus

Korrapärase teabe nõue tõstatab küsimuse, kui sageli on korrapäraselt, põhjustades seega õiguslikku ebakindlust. Teavet tuleks anda üksnes siis, kui olukord seda nõuab, et vältida teabe liiasust, mis ei oleks kasulik lõppkasutajale.

Muudatusettepanek 22

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 12

Direktiiv 2002/22/EÜ

Artikkel 20 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. Liikmesriigid tagavad, et lepingu sõlmimisel abonendi ja elektroonilisi sideteenuseid ja/või -võrke pakkuva ettevõtja vahel teavitatakse abonenti enne lepingu sõlmimist selgelt ning seejärel korrapäraselt igasugustest piirangutest, mille pakkuja kehtestab **seadusliku** sisu kättesaamisele või levitamisele või mis tahes vabalt valitud **seaduslike** rakenduste ja teenuste kasutamisele.

Muudatusettepanek

5. Liikmesriigid tagavad **ja vajaduse korral jõustavad viivitamata**, et lepingu sõlmimisel abonendi ja elektroonilisi sideteenuseid ja/või -võrke pakkuva ettevõtja vahel teavitatakse abonenti enne lepingu sõlmimist selgelt ning seejärel korrapäraselt igasugustest piirangutest, **eelkõige tehnilistest ja hinna või tariifiga seotud piirangutest**, mille pakkuja kehtestab:

a) mis tahes sisu kättesaamisele, **kasutamisele** või levitamisele;

b) mis tahes vabalt valitud rakenduste ja teenuste kättesaamisele või kasutamisele **ja/või**

c) lõppseadmete mis tahes sisu, teenuste või rakenduste haldamisele või kasutamisele.

Selline teave esitatakse selgelt, arusaadaval ja kergesti kättesaadaval kujul.

Muudatusettepanek 23

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 12

Direktiiv 2002/22/EÜ

Artikkel 20 – lõige 6

Komisjoni ettepanek

6. Liikmesriigid tagavad, et lepingu sõlmimisel abonendi ja elektroonilisi sideteenuseid ja/või -võrke pakkuva ettevõtja vahel teavitatakse abonenti enne lepingu sõlmimist selgelt **ning seejärel korrapäraselt** abonendi kohustustest, mis tulenevad autoriõigusest ning sellega kaasnevatest õigustest. **Ilma et see piirakse elektroonilist kaubandust käsitleva direktiivi 2000/31/EÜ kohaldamist, hõlmab see kohustust teavitada abonente kõige levinumatest rikkumistest ning nende õiguslikes tagajärgedest.**

Muudatusettepanek

6. Liikmesriigid tagavad, et lepingu sõlmimisel abonendi ja elektroonilisi sideteenuseid ja/või -võrke pakkuva ettevõtja vahel teavitatakse abonenti enne **ja pärast** lepingu sõlmimist selgelt abonendi kohustustest, mis tulenevad autoriõigusest ning sellega kaasnevatest õigustest.

Selgitus

Korrapärase teabe nõue tõstatab küsimuse, kui sageli on korrapäraselt, põhjustades seega õiguslikku ebakindlust. Teavet tuleks anda üksnes siis, kui olukord seda nõuab, et vältida teabe liiasust, mis ei oleks kasulik lõppkasutajale. Viimases lauses kehtestatud üksikasjalik kohustus paneks teenuseosutajatele lubamatu halduskoormuse ja äärmisel juhul viiks nad isegi vastuollu professionaalsete õigusnõustajatega ning tuleks seetõttu välja jätta.

Muudatusettepanek 24

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 12

Direktiiv 2002/22/EÜ

Artikkel 20 – lõige 7

Komisjoni ettepanek

7. Abonendil on õigus leping ilma sanktsioonideta lõpetada pärast seda, kui talle on teatatud operaatori kavandatavast lepingutingimuste muutmisest. Abonentidele teatatakse muudatustest piisavalt vara (vähemalt kuu aega) enne selliste muudatuste tegemist ja samal ajal teavitatakse neid õigusest leping sanktsioonideta lõpetada, kui uued

Muudatusettepanek

7. Abonendil on õigus leping ilma sanktsioonideta lõpetada pärast seda, kui talle on teatatud operaatori kavandatavast lepingutingimuste muutmisest. Abonentidele teatatakse muudatustest piisavalt vara (vähemalt kuu aega) enne selliste muudatuste tegemist ja samal ajal teavitatakse neid õigusest leping sanktsioonideta lõpetada, kui uued

tingimused ei ole neile vastuvõetavad.

tingimused ei ole neile vastuvõetavad.
Nimetatud õigust võib kasutada üksnes siis, kui muudatused on abonendile ebasoodsad.

Selgitus

Lepingu lõpetamise õigust ilma rahatrahvita peaks kohaldama üksnes siis, kui muudatused on kliendile ebasoodsad. Vastasel juhul võivad kliendid lepingu lõpetada isegi teadmata, et muudatus oli kasulik.

Muudatusettepanek 25

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 12

Direktiiv 2002/22/EÜ

Artikkel 20 – lõige 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

7 a. Liikmesriigid tagavad, et lepingu sõlmimisel abonendi ja elektroonilisi sideteenuseid ja/või -võrke pakkuva ettevõtja vahel küsitakse abonendilt selgesõnaliselt lepingu sõlmimise hetkel, kas ja kuidas nad soovivad asjakohase teabe lisamist numbriinfoandmebaasidesse ning kas nad soovivad kasutada võimalust, et konkreetne teave lisatakse andmebaasi, kuid seda ei avalikustata numbriinfoteenuste kasutajatele.

Muudatusettepanek 26

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 12

Direktiiv 2002/22/EÜ

Artikkel 21 – lõige -1 (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

-1. Käesolevat artiklit kohaldatakse, ilma et see piiraks tarbijakaitset käsitlevate

ühenduse eeskirjade, eriti direktiivide 97/7/EÜ ja 2005/29/EÜ ning ühenduse õigusnormidega kooskõlas olevate siseriiklike õigusnormide kohaldamist.

Selgitus

Selgituseks, et tarbijakaitset käsitlevaid ühenduse üldeeskirju kohaldatakse kõrvuti sektorile omaste eeskirjadega. See muudatusettepanek on kooskõlas tekstiga, mille komisjon on esitanud artikli 20 lõikes 1.

Muudatusettepanek 27

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 12

Direktiiv 2002/22/EÜ

Artikkel 21 – lõige 6

Komisjoni ettepanek

6. Selle tagamiseks, et lõppkasutajad saaksid kasu ühtsest lähenemisest tariifide läbipaistvusele ja teabe esitamisele ühenduses vastavalt artikli 20 lõikele 5, võib komisjon **pärast konsulteerimist Euroopa Elektroonilise Side Turu Ametiga (edaspidi „amet“)** võtta selles valdkonnas asjakohaseid tehnilisi rakendusmeetmeid, näiteks täpsustada meetodikat ja menetlust. **Need meetmed, mille eesmärk on muuta käesoleva direktiivi vähem olulisi sätteid direktiivi täiendades, võetakse vastu artikli 37 lõikes 2 osutatud kontrolliga regulatiivmenetlust kasutades. Eriti pakilistel juhtudel võib komisjon kasutada artikli 37 lõikes 3 osutatud menetlust.**

Muudatusettepanek

6. Selle tagamiseks, et lõppkasutajad saaksid kasu ühtsest lähenemisest tariifide läbipaistvusele ja teabe esitamisele ühenduses vastavalt artikli 20 lõikele 5, võib komisjon **kehtestada suuniseid**, näiteks **suuniseid, mis täpsustavad** meetodikat ja menetlust.

Selgitus

Praeguse raamseaduse kohaselt tuleb lisade tehniliste kohanduste puhul mängu sidekomitee, vastavalt direktiivi 2002/22/EÜ artiklile 35. See peaks jääma nii ka uue raamseaduse kohaselt. Komiteemenetluse artikli 37 lõigete 2 ja 3 kasutamine võib tuua endaga kaasa paljude valdkondade reguleerimise, mis jäävad õigusloomemenetluse reguleerimisalast välja. Komisjon võib koostada suunised heade tavade vahetamise abistamiseks. Ei ole vajadust ameti järele, nagu on ette nähtud komisjoni ettepanekus KOM(2007)699.

Muudatusettepanek 28

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 13 – alapunkt a

Direktiiv 2002/22/EÜ

Artikkel 22 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et riigi **reguleerivatel asutustel on** pärast huvitatud isikute seisukohtade arvessevõtmist **võimalik nõuda**, et üldkasutatavaid elektroonilisi sidevõrke ja/või -teenuseid pakkuvad ettevõtjad avaldaksid lõppkasutajatele võrreldavad, piisavad ja ajakohastatud andmed oma teenuste kvaliteedi kohta, **sealhulgas** puuetega lõppkasutajatele **pakutava** juurdepääsu kohta. Teave esitatakse taotluse korral enne avaldamist ka riigi reguleerivale asutusele.

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et riigi **reguleerivad asutused**, pärast huvitatud isikute seisukohtade arvessevõtmist, **nõuavad**, et üldkasutatavaid elektroonilisi sidevõrke ja/või -teenuseid pakkuvad ettevõtjad avaldaksid lõppkasutajatele võrreldavad, piisavad ja ajakohastatud andmed oma teenuste kvaliteedi kohta, **pöörates erilist tähelepanu** puuetega lõppkasutajatele **antavale teabele samaväärse** juurdepääsu kohta. Teave esitatakse taotluse korral enne avaldamist ka riigi reguleerivale asutusele.

Selgitus

See muudatusettepanek muudab rangemaks kohustuse anda teavet puuetega lõppkasutajatele pakutava samaväärse juurdepääsu kohta.

Muudatusettepanek 29

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 13 – alapunkt b

Direktiiv 2002/22/EÜ

Artikkel 22 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Teenuse kvaliteedi langemise ja võrguliikluse aeglustumise takistamiseks **võib komisjon** pärast **ametiga** konsulteerimist vastu võtta **tehnilised rakendusmeetmed, mis käsitlevad riigi reguleeriva asutuse poolt minimaalsete teenuse kvaliteedi nõuete kehtestamist** üldkasutatavaid sidevõrke pakkuvatele ettevõtjatele. **Need meetmed, mille eesmärk on muuta käesoleva direktiivi**

Muudatusettepanek

3. **Liikmesriigid tagavad võrkudevaheliste teenuste läbipaistvuse ja väldivad konkurentsivastast diskrimineerimist teenuste vallas.** Teenuse kvaliteedi langemise ja võrguliikluse aeglustumise takistamiseks **võivad riikide reguleerivad asutused** pärast [xxx] ja komisjoniga konsulteerimist vastu võtta **minimaalsed teenuse kvaliteedi nõuded** üldkasutatavaid sidevõrke pakkuvatele ettevõtjatele.

vähem olulisi sätteid direktiivi täiendades, võetakse vastu artikli 37 lõikes 2 osutatud kontrolliga regulatiivmenetlust kasutades. Eriti pakilistel juhtudel võib komisjon kasutada artikli 37 lõikes 3 osutatud menetlust.

Ilma et see piiraks esimese lõigu kohaldamist, on üldkasutatavaid sidevõrke pakkuvatel ettevõtjatel õigus teostada mõistlikku võrgu haldamist.

(Käesolevat muudatusettepanekut, mis puudutab ameti asendamist sümboliga [xxx], kohaldatakse kogu teksti suhtes. Selle heakskiitmine eeldab vastavaid muudatusi kogu tekstis.)

Muudatusettepanek 30

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 13 – alapunkt b a (uus)

Direktiiv 2002/22/EÜ

Artikkel 22 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b a) lisatakse järgmine lõige:

"3 a. Tagamaks seda, et põhjendamatult ei piirataks kasutajatele seadusliku sisu kättesaamist või levitamist või mis tahes vabalt valitud seaduslike rakenduste ja teenuste kasutamist, tagavad liikmesriigid, et riikide reguleerivate asutustel on võimalik tagada, et üldkasutatavaid sidevõrke ja/või -teenuseid pakkuvate ettevõtjate kehtestatavad mis tahes piirangud abonentide juurdepääsu või seadusliku sisu levitamise võimalustele on nõuetekohaselt põhjendatud."

Selgitus

Riigiasutustel peab olema võimalik kontrollida, kas elektroonilisi sideteenuseid pakkuvate ettevõtjate diskrimineeriv käitumine on nõuetekohaselt põhjendatud.

Muudatusettepanek 31

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 14

Direktiiv 2002/22/EÜ

Artikkel 23

Komisjoni ettepanek

Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et tagada üldkasutatavate sidevõrkude kaudu osutatavate üldkasutatavate telefoniteenuste kättesaadavus võrgu ulatusliku rikke või vääramatu jõu korral. Liikmesriigid tagavad, et üldkasutatavaid telefoniteenuseid osutavad ettevõtjad võtavad kõik **mõistlikud** meetmed hädaabiteenustele pideva juurdepääsu tagamiseks.

Muudatusettepanek

Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et tagada üldkasutatavate sidevõrkude kaudu osutatavate üldkasutatavate telefoniteenuste kättesaadavus võrgu ulatusliku rikke või vääramatu jõu korral. Liikmesriigid tagavad, et üldkasutatavaid telefoniteenuseid osutavad ettevõtjad võtavad kõik **vajalikud** meetmed **riigi kogu territooriumit hõlmavatele** hädaabiteenustele pideva juurdepääsu tagamiseks.

Selgitus

Liikmesriigid tagavad, et hädaabiteenustele juurdepääsu võimaldatakse riigi kogu territooriumil, kaasa arvatud kõrvalistes ja äärepoolsetes piirkondades.

Muudatusettepanek 32

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 15 – alapunkt a a (uus)

Direktiiv 2002/22/EÜ

Artikkel 25 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(a a) Artikli 25 lõige 1 asendatakse järgmisega:

"1. Liikmesriigid tagavad, et elektrooniliste sidevõrkude ja -teenuste kõigilt lõppkasutajatelt küsitakse selgesõnaliselt teenuse taotlemise hetkel, kas ja kuidas nad soovivad asjakohase teabe lisamist numbriinfoandmebaasidesse. Lõppkasutajatele tuleb samuti pakkuda

võimalust, et konkreetne teave lisatakse andmebaasi, kuid seda ei avaldata numbrinfoteenuse kasutajatele.”

Muudatusettepanek 33

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 15 – alapunkt b

Direktiiv 2002/22/EÜ

Artikkel 25 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Liikmesriigid tagavad, et artikli 5 lõike 1 punkti b kohaselt on numbrinfoteenused kättesaadavad kõigile lõppkasutajatele, **kellel on ühendus üldkasutatava telefoniteenusega.**

Muudatusettepanek

3. Liikmesriigid tagavad, et artikli 5 lõike 1 punkti b kohaselt on numbrinfoteenused kättesaadavad kõigile **elektrooniliste sideteenuste** lõppkasutajatele **ja et operaatorid, kes kontrollivad juurdepääsu nimetatud teenustele, pakuvad juurdepääsuteenuseid õiglasel, kulupõhisel, objektiivsel, mittediskrimineerival ja läbipaistval viisil.**

Selgitus

Hulgimüügikohustuste kehtestamine juurdepääsu kontrollivatele operaatoritele on õigustatud selle tagamiseks, et kasutaja saaks täielikult kasu konkurentsist numbrinfoteenuste alal ja oleks võimalik kaotada universaalteenuste jaemüügi keeruline reguleerimine. Euroopa kodanike võimalus reisida teise liikmesriiki ja võimalus pääseda juurde oma tavapärasele numbrinfoteenuse pakkujale, selleks et saada teavet oma riigikeeles, on oluline ühtse turu edendamiseks.

Muudatusettepanek 34

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 15 – alapunkt b a (uus)

Direktiiv 2002/22/EÜ

Artikkel 25 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b a) Artikli 25 lõige 4 asendatakse järgmisega:

"4. Liikmesriigid ei säilita reguleerivaid piiranguid, mis ei lase ühes liikmesriigis asuvaltel lõppkasutajatel vahetult kasutada teise liikmesriigi numbriinfoteenust kas häälkõne või SMSi teel, ning võtavad vastavalt artiklile 28 meetmeid kõnealuse juurdepääsu tagamiseks."

Selgitus

Hulgimüügikohustuste kehtestamine juurdepääsu kontrollivatele operaatoritele on õigustatud selle tagamiseks, et kasutaja saaks täielikult kasu konkurentsist numbriinfoteenuste alal ja oleks võimalik kaotada universaalteenuste jaemüügi keeruline reguleerimine. Euroopa kodanike võimalus reisida teise liikmesriiki ja võimalus pääseda juurde oma tavapärasele numbriinfoteenuse pakkujale, selleks et saada teavet oma riigikeeles, on oluline ühtse turu edendamiseks.

Muudatusettepanek 35

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 16

Direktiiv 2002/22/EÜ

Artikkel 26 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Liikmesriigid tagavad, et puuetega lõppkasutajatel on juurdepääs hädaabiteenustele. Puuetega lõppkasutajatele juurdepääsu tagamiseks hädaabiteenustele teises liikmesriigis reisis, võivad võetavad meetmed hõlmata direktiivi 2002/21/EÜ (raamdirektiiv) artikli 17 kohaselt avaldatud asjakohaste standardite või spetsifikaatide järgimise tagamist.

Muudatusettepanek

4. Liikmesriigid tagavad, et puuetega lõppkasutajatel on juurdepääs hädaabiteenustele **vastavalt artiklile 7**. Puuetega lõppkasutajatele juurdepääsu tagamiseks hädaabiteenustele teises liikmesriigis reisis, võivad võetavad meetmed hõlmata direktiivi 2002/21/EÜ (raamdirektiiv) artikli 17 kohaselt avaldatud asjakohaste standardite või spetsifikaatide järgimise tagamist.

Selgitus

Kõnealused meetmed võivad hõlmata spetsiaalsete lõppseadmete pakkumist puuetega kasutajatele, eriti neile, kes on kurdid või halva kuulmisega, kellel on kõneprobleemid või kes on ühteaegu kurdid ja pimedad, samuti andmete edastamise teenuseid või muid eriseadmeid, mida peavad pakkuma liikmesriigid.

Muudatusettepanek 36

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 16

Direktiiv 2002/22/EÜ

Artikkel 27 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2. Liikmesriigid, millele ITU määras rahvusvahelise koodi 3883, jätavad Euroopa numeratsioonivälja haldamise ainult ametile.

välja jäetud

Selgitus

Arvestades selle numeratsioonivälja vähest nõudlust, ei ole vaja sätteid, mis käsitlevad ETNSi haldust Euroopa tasandil.

Muudatusettepanek 37

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 18

Direktiiv 2002/22/EÜ

Artikkel 30 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4. Numbri teisaldamine ja sellele järgnev aktiveerimine toimub võimalikult lühikese aja jooksul, aga hiljemalt **ühe tööpäeva** jooksul alates abonendi poolt taotluse esitamisest.

4. Numbri teisaldamine ja sellele järgnev aktiveerimine toimub võimalikult lühikese aja jooksul, aga hiljemalt **kahe tööpäeva** jooksul alates abonendi poolt taotluse esitamisest.

Muudatusettepanek 38

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 19

Direktiiv 2002/22/EÜ

Artikkel 31 – lõige 1 – esimene lõik

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Liikmesriigid võivad kindlaksmääratud

Liikmesriigid võivad kindlaksmääratud

raadio- ja **televisioonikanalite** edastamiseks ja juurdepääsu pakkumiseks kehtestada mõistlikke edastamiskohustusi nende jurisdiktsiooni alla kuuluvatele ettevõtjatele, kes pakuvad raadio- või **televisiooniülekanne** üldsusele edastamiseks kasutatavaid elektroonilisi sidevõrke, kui suurele hulgale selliste võrkude lõppkasutajatest on need võrgud raadio- ja **televisiooniülekanne** vastuvõtmise peamine vahend. Selliseid kohustusi kehtestatakse ainult juhul, kui need on vajalikud selleks, et saavutada iga liikmesriigi poolt **oma õigusaktides** selgelt ja täpselt kindlaksmääratud üldist huvi pakkuvaid eesmärke, ning need peavad olema proportsionaalsed ja läbipaistvad.

raadio- ja **audiovisuaalmeedia teenuste ja täiendavate teenuste** edastamiseks kehtestada mõistlikke edastamiskohustusi nende jurisdiktsiooni alla kuuluvatele ettevõtjatele, kes pakuvad raadio- või **audiovisuaalmeedia teenuste** üldsusele edastamiseks kasutatavaid elektroonilisi sidevõrke, kui suurele hulgale selliste võrkude lõppkasutajatest on need võrgud raadio- või **audiovisuaalmeedia teenuste** vastuvõtmise peamine vahend. Selliseid kohustusi kehtestatakse ainult juhul, kui need on vajalikud selleks, et saavutada iga liikmesriigi poolt selgelt ja täpselt kindlaksmääratud üldist huvi pakkuvaid eesmärke, ning need peavad olema proportsionaalsed ja läbipaistvad.

Selgitus

(i) Selle sätte kohaldamisala tuleks laiendada audiovisuaalmeedia teenustele, arvestades uusi platvorme ja teenuseid. Erirühmadele mõeldud teenuseid (subtiitrid) ning üldsusele mõeldud täiendavaid teenuseid (raadiotekst, teletekst, kavad) ei tohi edastamiskohustustest välja jätta.
(iii) Viide riiklikele õigusaktidele tuleb välja jätta, kuna mõnedes liikmesriikides ei ole need eesmärgid seaduslikult reguleeritud ning mõnedes föderaalsete struktuuriga liikmesriikides ei kuulu edastamiskohustuste eeskirjade vastuvõtmine föderaaltasandi seadusandluse pädevusse.

Muudatusettepanek 39

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 20

Direktiiv 2002/22/EÜ

Artikkel 33 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Ilma et see piiraks direktiivi 1999/5/EÜ kohaldamist, eriti selle artikli 3 lõike 3 punktis f seoses puuetega sätestatud nõuete rakendamist, ning selleks, et parandada puuetega lõppkasutajate juurdepääsu elektroonilistele sideteenustele ja seadmetele, võib komisjon pärast **ametiga nõupidamist ning** avalikkusega konsulteerimist võtta lõikes 3 osutatud aruandest ilmnenuid probleemide

Muudatusettepanek

4. Ilma et see piiraks direktiivi 1999/5/EÜ kohaldamist, eriti selle artikli 3 lõike 3 punktis f seoses puuetega sätestatud nõuete rakendamist, ning selleks, et parandada puuetega lõppkasutajate juurdepääsu elektroonilistele sideteenustele ja seadmetele, võib komisjon pärast avalikkusega konsulteerimist **kehtestada suunised ja** võtta lõikes 3 osutatud aruandest ilmnenuid probleemide

lahendamiseks asjakohaseid tehnilisi rakendusmeetmeid. **Need meetmed, mille eesmärk on muuta käesoleva direktiivi vähem olulisi sätteid direktiivi täiendades, võetakse vastu artikli 37 lõikes 2 osutatud kontrolliga regulatiivmenetlust kasutades. Eriti pakilistel juhtudel võib komisjon kasutada artikli 37 lõikes 3 osutatud menetlust.**

lahendamiseks asjakohaseid tehnilisi rakendusmeetmeid.

Selgitus

Praeguse raamseaduse kohaselt tuleb lisade tehniliste kohanduste puhul mängu sidekomitee, vastavalt direktiivi 2002/22/EÜ artiklile 35. See peaks jääma nii ka uue raamseaduse kohaselt. Komiteemenetluse artikli 37 lõigete 2 ja 3 kasutamine võib tuua endaga kaasa paljude valdkondade reguleerimise, mis jäävad õigusloomemenetluse reguleerimisalast välja. Komisjon võib koostada suunised heade tavade vahetamise abistamiseks. Ei ole vajadust ameti järele, nagu on ette nähtud komisjoni ettepanekus KOM(2007)699.

Muudatusettepanek 40

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 24

Direktiiv 2002/22/EÜ

Artikkel 37 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2. Viitamise korral käesolevale lõikele kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikli 5a lõikeid 1–4 ja artiklit 7, võttes arvesse selle artiklis 8 sätestatut.

välja jäetud

Selgitus

Praeguse raamseaduse kohaselt tuleb lisade tehniliste kohanduste puhul mängu sidekomitee, vastavalt direktiivi 2002/22/EÜ artiklile 35. See peaks jääma nii ka uue raamseaduse kohaselt. Kontrolliga regulatiivmenetluse kasutamine Euroopa Parlamendi poolt võib tuua endaga kaasa paljude valdkondade reguleerimise, mis jäävad tavapärase õigusloomemenetluse reguleerimisalast välja – ilma mõju hindamise uuringu ja avaliku aruteluta. Komisjon võib siiski koostada suunised heade tavade vahetamise abistamiseks.

Muudatusettepanek 41

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 24

Direktiiv 2002/22/EÜ

Artikkel 37 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3. Viitamise korral käesolevale lõikele, kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikli 5a lõikeid 1, 2, 4 ja 6 ning artiklit 7, võttes arvesse selle artiklis 8 sätestatud.

välja jäetud

Selgitus

Praeguse raamseaduse kohaselt tuleb lisade tehniliste kohanduste puhul mängu sidekomitee, vastavalt direktiivi 2002/22/EÜ artiklile 35. See peaks jääma nii ka uue raamseaduse kohaselt. Kiire komiteemenetluse kasutamine võib tuua endaga kaasa paljude valdkondade reguleerimise, mis jäävad tavapärase õigusloomemenetluse reguleerimisalast välja – ilma mõju hindamise uuringu ja avaliku aruteluta. Komisjon võib siiski koostada suunised heade tavade vahetamise abistamiseks.

Muudatusettepanek 42

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 2 – punkt 3 – alapunkt b

Direktiiv 2002/58/EÜ

Artikkel 4 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3. Turvarikkumisest, millega kaasnes seoses ühenduse üldkasutatavate sideteenuste osutamisega edastatud, salvestatud või muul moel töödeldud isikuandmete juhuslik või ebaseaduslik hävitamine, kaotsimine, muutmine, loata avalikustamine või neile juurdepääs, teavitab üldkasutatavate sideteenuste osutaja asjatu viivitusega **asjaomast abonenti ja riigi** reguleerivat asutust. **Abonendile saadetavas** teatises tuleb kirjeldada **vähemalt** rikkumise olemust ja **soovitada meetmeid selle võimalike negatiivsete mõjude leevendamiseks. Riikide reguleerivatele asutustele**

3. **Üldkasutatavate elektrooniliste sideteenuste osutaja poolsest tõsisest** turvarikkumisest, millega kaasnes seoses ühenduse üldkasutatavate **elektrooniliste** sideteenuste osutamisega edastatud, salvestatud või muul moel töödeldud isikuandmete juhuslik või ebaseaduslik hävitamine, kaotsimine, muutmine, loata avalikustamine või neile juurdepääs, teavitab üldkasutatavate sideteenuste osutaja asjatu viivitusega riigi reguleerivat asutust. Teatises tuleb kirjeldada rikkumise olemust ja **selle** tagajärgi ning teenusteosutaja poolt rikkumisega tegelemiseks võetud meetmeid, **samuti**

saadetavas teatises tuleb lisaks kirjeldada rikkumise tagajärgi ning teenusteosutaja poolt rikkumisega tegelemiseks võetud meetmeid.

tuleb soovitada meetmeid rikkumise võimalike negatiivsete mõjude leevendamiseks. Riikide reguleerivad asutused otsustavad, kas üldkasutatavate elektrooniliste sideteenuste osutaja teavitab asjaomast abonenti rikkumisest. Kui isikuandmed on tehniliste või menetlusvahendite abil muudetud kasutamiskõlbmatuks sellisel määral, et kahju oht on väike või olulisel määral kõrvaldatud, ei tuleks turvarikkumist pidada lõppkasutajale kahjutekitavaks. Seepärast võivad riikide reguleerivad asutused otsustada, et nad ei nõua teenuseosutajalt teatise saatmist asjaomasele abonendile. Riikide reguleerivad asutused kinnitavad tehnilised ja menetlusvahendid andmete kasutamiskõlbmatuks muutmiseks. Komisjon võib pärast konsulteerimist [xxx] võtta asjakohaseid kooskõlastusmeetmeid, et tagada ühtne lähenemisviis ühenduse tasandil.

Vajaduse korral teavitab asjaomase riigi reguleeriv asutus teiste liikmesriikide reguleerivaid asutusi ja [xxx] rikkumisest. Kui üldine huvi nõuab rikkumise avalikustamist, võib riigi reguleeriv asutus teavitada üldsust.

Riigi reguleeriv asutus esitab iga kolme kuu järel komisjonile koondaruande käesoleva lõike kohaselt saadud teatistest ja võetud meetmetest.

Muudatusettepanek 43

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 2 – punkt 3

Direktiiv 2002/58/EÜ

Artikkel 4 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Selleks et tagada lõigetes 1, 2 ja 3

Muudatusettepanek

4. Selleks et tagada lõigetes 1, 2 ja 3

osutatud meetmete ühtne rakendamine, võib komisjon pärast konsulteerimist **Euroopa Elektroonilise Side Turu Ametiga (edaspidi „amet“)** ja Euroopa andmekaitseinspektoriga vastu võtta tehnilised rakendusmeetmed, mis muu hulgas käsitlevad käesolevas artiklis osutatud teabe- ja teavitamisnõuetega seotud asjaolusid, vorme ja korda.

Need meetmed, mille eesmärk on muuta käesoleva direktiivi vähem olulisi sätteid direktiivi täiendades, võetakse vastu artikli 14a lõikes 2 osutatud kontrolliga regulatiivmenetlust kasutades. **Eriti pakilistel juhtudel võib komisjon kasutada artikli 14a lõikes 3 osutatud menetlust.**

osutatud meetmete ühtne rakendamine, võib komisjon pärast konsulteerimist [xxx] ja Euroopa andmekaitseinspektoriga vastu võtta tehnilised rakendusmeetmed, mis muu hulgas käsitlevad käesolevas artiklis osutatud teabe- ja teavitamisnõuetega seotud asjaolusid, vorme ja korda.

Need meetmed, mille eesmärk on muuta käesoleva direktiivi vähem olulisi sätteid direktiivi täiendades, võetakse vastu artikli 14a lõikes 2 osutatud kontrolliga regulatiivmenetlust kasutades.

(Seda muudatusettepanekut, mis puudutab nii Euroopa Elektroonilise Side Turu Ametile viitamise asendamist tähisega [xxx] kui ka eriti pakilistele juhtudele osundamise väljajätku, kohaldatakse kogu teksti suhtes. Selle heakskiitmine eeldab vastavaid muudatusi kogu tekstis.)

Selgitus

(i) Otsus luua Euroopa Elektroonilise Side Turu Amet on teise õigusloomemenetluse teema; sidususe tagamiseks teeb arvamuse koostaja ettepaneku jätta käesolevast ettepanekust välja kõik viited Euroopa Elektroonilise Side Turu Ametile. (ii) Isegi pakilistel juhtudel peab Euroopa Parlamendil olema võimalik tutvuda rakendusmeetme eelnõuga; institutsioonide koostöö on siiski vajalik, et võtta rakendusmeede võimalikult kiiresti vastu.

Muudatusettepanek 44

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 2 – punkt 4

Direktiiv 2002/58/EÜ

Artikkel 5 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Liikmesriigid tagavad, et teabe salvestamine abonendi või kasutaja lõppseadmesse ja juurdepääs sinna juba salvestatud teabele on lubatud ainult tingimusel, et **asjaomasele abonendile või**

Muudatusettepanek

3. Liikmesriigid tagavad, et teabe salvestamine abonendi või kasutaja lõppseadmesse ja juurdepääs sinna juba salvestatud teabele on lubatud ainult tingimusel, et **asjaomane abonent või**

kasutajale esitatakse direktiivi 95/46/EÜ kohaselt *selge ja arusaadav teave*, muu hulgas andmete töötlemise eesmärgi kohta, ning talle antakse võimalus keelduda vastutava andmetöötleva poolsest töötlemisest. See ei takista tehnilist salvestamist ega juurdepääsu, mille ainus eesmärk on teostada või toetada side edastamist elektroonilises sidevõrgus või mis on hädavajalik sellise infoühiskonna teenuse osutamiseks, mida abonent või kasutaja on sõnaselgelt taotlenud.

kasutaja on selleks andnud eelneva nõusoleku, mis põhineb direktiivi 95/46/EÜ kohaselt *selgel ja arusaadaval tabel*, muu hulgas andmete töötlemise eesmärgi kohta, ning talle antakse võimalus keelduda vastutava andmetöötleva poolsest töötlemisest. See ei takista tehnilist salvestamist ega juurdepääsu, mille ainus eesmärk on teostada või toetada side edastamist elektroonilises sidevõrgus või mis on hädavajalik sellise infoühiskonna teenuse osutamiseks, mida abonent või kasutaja on sõnaselgelt taotlenud. *Abonendi eelnevat nõusolekut tuleb alati nõuda eraldi tema nõusolekust üldsätetega.*

Selgitus

Isikliku teabe kasutamine on elektroonilise side keskkonnas väga laialt levinud. Enne teabele juurdepääsu andmist tuleks nõuda abonendi eelnevat nõusolekut, eraldi tema nõusolekust kõigi muude tingimustega.

Muudatusettepanek 45

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 2 – punkt 4 a (uus)

Direktiiv 2002/58/EÜ

Artikkel 6 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(4 a) Artikli 6 lõige 3 asendatakse järgmisega:

'3. Elektrooniliste sideteenuste turustamiseks ja lisaväärtusteenuste osutamiseks võib üldkasutatavate elektrooniliste sideteenuste osutaja töödelda lõikes 1 nimetatud andmeid selliste teenuste või turustamise jaoks vajalikul määral ja vajaliku aja jooksul, kui abonent või kasutaja, kelle kohta andmed käivad, on andnud oma eelneva nõusoleku. Kasutajatele ja abonentidele antakse selge ja arusaadav teave võimaluse kohta tühistada oma liiklusandmete töötlemiseks antud

nõusolek mis tahes ajal. Nõusoleku tühistamise menetlus peab olema hõlpsasti mõistetav ja selge.”

Selgitus

Isikliku teabe kasutamine on elektroonilise side keskkonnas väga laialt levinud. Enne andmete juurdepääsu tuleb nõuda abonendi eelnevat nõusolekut.

Muudatusettepanek 46

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 2 – punkt 4 b (uus)

Direktiiv 2002/58/EÜ

Artikkel 9 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(4 b) Artikli 9 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Kui üldkasutatavate sidevõrkude või üldkasutatavate elektrooniliste sideteenuste kasutajate või abonentidega seotud asukohaandmeid (v.a liiklusandmed) võib töödelda, töödeldakse neid andmeid ainult pärast nende anonüümseks muutmist ja kasutajate või abonentide eelneval nõusolekul ning lisaväärtusteenuse osutamiseks vajalikul määral ja selleks vajaliku aja jooksul. Teenuseosutaja peab enne kasutajate või abonentide nõusoleku saamist teatama neile töödeldavate asukohaandmete (v.a liiklusandmed) liigi, töötlemise eesmärgi, kui kaua see kestab ja kas andmed edastatakse lisaväärtusteenuste osutamiseks kolmandatele isikutele. Kasutajatele ja abonentidele antakse selge ja arusaadav teave võimaluse kohta võtta tagasi oma asukohaandmete (v.a liiklusandmed) töötlemiseks antud nõusolek mis tahes ajal. Nõusoleku tühistamise menetlus peab olema hõlpsasti mõistetav ja selge.”

Selgitus

Isikliku teabe kasutamine on elektroonilise side keskkonnas väga laialt levinud. Enne andmete juurdepääsu tuleb nõuda abonendi eelnevat nõusolekut.

Muudatusettepanek 47

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 2 – punkt 4 c (uus)

Direktiiv 2002/58/EÜ

Artikkel 12 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(4 c) Artikli 12 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Liikmesriigid tagavad, et abonentidele antakse võimalus otsustada, kas nad soovivad lasta oma isikuandmeid kanda üldkasutatavasse kataloogi, ja kui nad seda soovivad, siis milliseid isikuandmeid [...], ning selliseid andmeid kontrollida, parandada ja kustutada. Abonendi väljajätmine üldkasutatavast abonendikataloogist ning tema isikuandmete kontrollimine, parandamine ja kataloogist kustutamine on tasuta.”

Muudatusettepanek 48

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 2 – punkt 4 d (uus)

Direktiiv 2002/58/EÜ

Artikkel 13 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(4 c) Artikli 13 lõige 1 asendatakse järgmisega:

1. Inimsekkumist mittevajavate automatiseeritud kõnevalimissüsteemide (automaatvalimissüsteemid), fakside või elektronposti kasutamine

otseturustuseks on lubatud ainult nende abonentide puhul, kes on selleks andnud eelneva nõusoleku. Soovimatute kaubanduslike teadaannete automaatne edastamine raadioseadmetesse või telekommunikatsioonivõrgu lõppseadmetesse, mis kuuluvad füüsilistele isikutele, on lubatud üksnes nende isikute eelneval nõusolekul.”

Selgitus

Soovimatute teadaannete reguleerimisala tuleb ajakohastada tehnoloogia arengu tõttu, kuna nüüd on olemas seadmed, mis võimaldavad üksteisega suhelda, kasutamata selleks üldkasutatavat sidevõrku.

Muudatusettepanek 49

Ettepanek võtta vastu direktiiv – muutmisakt

Artikkel 2 – punkt 4 e (uus)

Direktiiv 2002/58/EÜ

Artikkel 13 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(4 e) Artikli 13 lõige 2 jäetakse välja.

Selgitus

Kuna soovimatud teadaanded on Internetis väga laialt levinud, peaks tarbijatel olema alati võimalus ise valikuid teha.

MENETLUS

Pealkiri	Elektroonilised sidevõrgud ja -teenused, eraelu puutumatuse kaitse ja tarbijakaitse		
Viited	KOM(2007)0698 – C6-0420/2007 – 2007/0248(COD)		
Vastutav komisjon	IMCO		
Arvamuse esitaja(d) istungil teada andmise kuupäev	ITRE 10.12.2007		
Arvamuse koostaja nimetamise kuupäev	Reino Paasilinna 17.1.2008		
Arutamine parlamendikomisjonis	6.3.2008	7.4.2008	6.5.2008
Vastuvõtmise kuupäev	28.5.2008		
Lõpphääletuse tulemused	+: -: 0:	51 0 0	
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Šarūnas Birutis, Jan Březina, Philippe Busquin, Jerzy Buzek, Jorgo Chatzimarkakis, Giles Chichester, Dragoş Florin David, Pilar del Castillo Vera, Lena Ek, Adam Gierek, Norbert Glante, Umberto Guidoni, András Gyürk, Fiona Hall, David Hammerstein, Erna Hennicot-Schoepges, Ján Hudacký, Romana Jordan Cizelj, Werner Langen, Anne Laperrouze, Eugenijus Maldeikis, Eluned Morgan, Angelika Niebler, Reino Paasilinna, Atanas Paparizov, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Anni Podimata, Miloslav Ransdorf, Vladimír Remek, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Paul Rübig, Andres Tarand, Patrizia Toia, Catherine Trautmann, Claude Turmes, Alejo Vidal-Quadras		
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed	Gabriele Albertini, Alexander Alvaro, Ivo Belet, Manuel António dos Santos, Robert Goebbels, Satu Hassi, Edit Herczog, Aldo Patriciello, Pierre Pribetich, Bernhard Rapkay, Silvia-Adriana Ţicău, Lambert van Nistelrooij		
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed (kodukorra art 178 lg 2)	Emmanouil Angelakas, Nicolae Vlad Popa		